

А. С. Кулева
Институт русского языка им. В. В. Виноградова РАН
(Россия, Москва)
an_kuleva@mail.ru

СЕМАНТИЧЕСКИЕ ПРЕОБРАЗОВАНИЯ КАК МЕХАНИЗМ ПОЭТИЧЕСКОЙ НЕОЛОГИИ

(на материале т. IX «Словаря языка русской поэзии XX века»)

В продолжение выступлений на Вторых и Третьих Григорьевских чтениях [Кулева 2019] в докладе планируется рассмотреть своего рода «мнимые неологизмы», которые потребовали повышенного внимания составителей в процессе подготовки к печати очередного тома «Словаря языка русской поэзии XX века» [СЯРП].

Речь идет о лексемах, которые читатель может воспринять как индивидуально-авторские новации, не всегда замечая, что основой для такой новации служит переосмысление существующей или потенциальной единицы, семантический сдвиг, иногда почти незаметный. Более того, зачастую поэтическая новизна возникает как результат столкновения общеязыкового и авторского начала. Проследить такое семантическое преобразование позволяет обращение к словарям (толковым [БАС; СУ], историческим и др.) и корпусным данным [НКРЯ].

Своего рода пограничный слой индивидуально употребленной лексики составляют единицы устаревшие, областные, иноязычные, а также потенциальные единицы, создаваемые по регулярным моделям.

Обращение к корпусным данным позволяет оценить уникальность индивидуально-авторского употребления: подтвердить его или же опровергнуть, обнаружив случаи подобного использования лексической единицы у предшественников, наличие общеязыковых значений, не зафиксированных толковыми словарями, а также проследить появление и развитие новых значений на значительном временном отрезке.

Выяснение происхождения и поиск путей развития индивидуально-авторского словоупотребления не умаляет роли языкотворческой деятельности поэтов Серебряного века, но, напротив, позволяет анализировать внутриязыковые «механизмы» неологии [Григорьев 1979].

В СЯРП пометой *нов.* маркируются не только однозначные индивидуально-авторские употребления, но и такого рода «мнимые неологизмы», потенциальные слова, поскольку важно обратить на них внимание читателя. Иногда составители предпочитают вариант пометы [*нов.?*]. С каждым вышедшим томом Словаря его толковая, комментирующая составляющая расширяется, при разработке словарных статей используются разные типы комментариев, добавляются примеры для сравнения, прослеживаются пути преобразования фразеологических единиц.

Ср. примеры (в словарных статьях из т. IX СЯРП используются условные обозначения Словаря – шифры, указывающие на автора и год создания

произведения (*Анн* – Анненский, *Ахм* – Ахматова, *АБ* – Блок, *Ес* – Есенин, *Куз* – Кузмин, *ОМ* – Мандельштам, *М* – Маяковский, *П* – Пастернак, *Хл* – Хлебников, *Цв* – Цветаева), *РП* – речь персонажа):

ТОР [*обл.*; наезженная дорога; *тж*, *возм.*, о стуканье, бряканье] Дробью растеклась столица, Ей несет наперерез Твердо слово рцы копытце. <...> В небе пестуны-писцы Засинь во чисте содержат. Шоры, говор, тор... но тверже Твердо, твердо слово рцы. *П914 (I,508)*; Дождь, верно, первым выйдет из лесу И выпросит, где тор, где топко. Другой ему вдогонку вызвался И это – под его диктовку. *П921 (I,221.1)*

ТРА [*нов.*; единица звездного языка; *ср.* польск. *trza* (*прост.*) – надо] Полно, сивка, видно, тра Бросить соху. Хлещет ливень и сечет. Видно, ждет нас до утра Сон, коняшня и почет. *Хл[909-12] (63.1)*

ТРОГЛОДИТСКИЙ [*прил.* к троглодит (первобытный пещерный человек, не умевший строить жилище)] Страшнее слов – / из древнейшей древности, / где самку клыком добывали люди еще, / ползло / из шнура – / скребущейся ревности / времен троглодитских тогдашнее чудище. / А может быть... / Наверное, может! / Никто в телефон не лез и не лезет, / нет никакой троглодичьей рожи. / Сам в телефоне. / Зеркалюсь в железе. *М923 (415)*

ср.: **ТРОГЛОДИЧИЙ** [*нов.*; *прил.* *притяж.* к троглодит (первобытный пещерный человек, не умевший строить жилище)]

В НКРЯ *троглодитский* – 1 вхождение в поэтическом корпусе, 5 в основном, *троглодичий* – 1 и 0 (отметим, что образование нестандартных притяжательных прилагательных – известная яркая особенность языка Маяковского).

Таким образом, Словарь не просто описывает язык десяти видных поэтов Серебряного века, но и представляет анализ этого языка в широкой перспективе, предлагает материал для более глубоких исследований.

Литература

БАС – Словарь современного русского литературного языка. М.; Л.: Изд-во Академии наук СССР, 1950–1965.

Григорьев В.П. Поэтика слова. М.: Наука, 1979.

Кулева А.С. Мнимые неологизмы в поэтическом языке (на материале т. VII «Словаря языка русской поэзии XX века») // Труды Института русского языка им. В.В. Виноградова. Вып. 19. Материалы международной научной конференции «Вторые Григорьевские Чтения: Неология как проблема лингвистической поэтики». М., 2019. С. 253–259.

НКРЯ – Национальный корпус русского языка [Электронный ресурс] – Режим доступа: <http://www.ruscorpora.ru>.

СУ – Толковый словарь русского языка / Под ред. Д.Н. Ушакова. Т. I–IV. М.: ОГИЗ, 1935–1940.

СЯРП – Словарь языка русской поэзии XX века. Т. I–IX– / Григорьев В.П. (отв. ред.), Шестакова Л.Л. (отв. ред.), Колодяжная Л.И. (ред.), Кулева А.С. (ред.), Бакеркина В.В., Гик А.В., Реутт Т.Е., Фатеева Н.А. М.: Языки славянской культуры, 2001–2021–.